

denomination other or higher than those which are, or shall be, applicable to the subjects of the other High Contracting Party or the subjects or citizens of the most favoured foreign country.

They shall also be permitted freely to export their property and their goods in general and shall not be subjected in these matters to any other restrictions or to any other or higher duties than those to which native subjects or the subjects or citizens of any other foreign country would be liable in similar circumstances.

ARTICLE 8.

The subjects and companies of either of the High Contracting Parties in the territories of the other may, provided they conform to the laws in force in those territories, employ for the purpose of carrying on their commerce any agents whom they may think fit.

The subjects and companies of each of the High Contracting Parties in the territories of the other shall have free access to the courts of justice for the prosecution and defence of their rights without other conditions, restrictions or taxes beyond those imposed on native subjects and companies and shall, like them, be at liberty to employ, in all causes, as their advocates, attorneys or agents, persons chosen from among those admitted to the exercise of those professions according to the laws of the territories in question.

ARTICLE 9.

The subjects of each of the High Contracting Parties in the territories of the other shall be exempted from all compulsory

deosebită sau mai ridicată decât acelea cari sunt, sau vor fi aplicabile, supușilor celeilalte Înalte Părți Contractante sau supușilor ori cetățenilor celui mai favorizat stat străin.

Ei vor avea deasemenea dreptul să exporteze în plină libertate proprietatea și mărfurile lor în general, și nu vor fi supuși în această privință nici unei restricțiuni sau nici unei taxe deosebite sau mai ridicate decât acele la care sunt supuși, în împrejurări analoge, supușii naționali sau supușii ori cetățenii oricărui alt stat străin.

ARTICOLUL 8.

Supușii sau societățile fiecăreia dintre Înaltele Părți Contractante, pe teritoriile Celeilalte, pot întreprinde, cu condițiunea de a se conforma legilor în vigoare pe acele teritorii, pentru exercitarea comerțului lor, orice prepus (*agent*), pe care îl vor găsi de cuviință.

Supușii și societățile fiecăreia dintre Înaltele Părți Contractante, pe teritoriile Celeilalte, vor avea liber acces la instanțele judiciare pentru urmărirea și apărarea drepturilor lor, fără alte condițiuni, restricțiuni sau taxe, în afară de acelea impuse supușilor și societăților indigene, și vor avea dreptul, ca și aceștia, să întreprindă în toate cauzele, ca avocați, împuterniciți (*attorneys*) sau prepuși ai lor, persoane alese dintre acelea admise a exercita asemenea profesii, conform legilor teritoriilor în chestiune.

ARTICOLUL 9.

Supușii fiecăreia dintre Înaltele Părți Contractante, pe teritoriile Celeilalte, vor fi scutiți de orice serviciu militar obligator, oricare